

Tremplin

Juin 2015

Ville de
Bruay-La-Buissière
Terre de valeurs, ville d'avenir

Le journal de Bruay-La-Buissière

N° 35

ON AVANCE ENSEMBLE

Piscine de plein air

CULTURE PARTAGEE

Le théâtre fait la fête

LE GRAND DOSSIER

Budget 2015 : des priorités significatives





vous y étiez ?

Record de participation cette année à la 22^e édition des Foulées du Bruaysis. Ni le vent, ni la pluie, n'ont eu raison de ce rassemblement sportif prisé tant par les amateurs que les professionnels. Les fans de course sur route sont venus en nombre participer aux différentes épreuves de la matinée. Pas moins de 1300 coureurs ont foulé le sol malgré le vent et la pluie. Au 10 km, Bachiri a remporté la course.



Dix ans que le festival Les Rototos existe à Bruay-La-Buissière. Pour cette édition anniversaire, les organisateurs ont introduit des ateliers et une rencontre avec des professionnels de la petite enfance et du monde associatif. Un temps fort qui a permis de rappeler l'intérêt d'emmener les tout-petits au spectacle. Des rencontres adaptées avec des formats courts qui permettent d'éveiller l'enfant sans le fatiguer.



470 enfants ont cette année participé au traditionnel carnaval de la Jeunesse. Dans les rangs, on retrouvait des jeunes bruaysiens mais aussi des enfants de Lillers, Verquin, Houdain, Haillicourt et Divion, venus faire la fête autour de l'école Basly. Les jeunes carnavales ont terminé leur périple devant la statue de Gavroche par des danses et des chants avant de déguster un succulent goûter.

La semaine des Cultures plurielles initiée par l'Office de la Jeunesse donnait rendez-vous fin mars aux amateurs de pratiques urbaines. Parkour, graff, urban basket, street-hockey, percussions industrielles... furent au programme de cette 17^e édition. Petits et grands purent ainsi valoriser les apprentissages dispensés au sein des ateliers des centres de loisirs des vacances scolaires et du mercredi. Un temps fort riche d'échanges et de diversités, d'innovation et de créativité.



Le salon de la musique offre chaque année des rencontres musicales exceptionnelles. Les enfants des écoles ont cette année découvert "Les Bois". Ils ont assisté au spectacle et à l'exposition proposés par les professeurs du conservatoire municipal. Des rencontres qui suscitent parfois des vocations !



40 athlètes handisport ont dernièrement participé à la journée d'athlétisme organisée par la Comité départemental et Artois Athlétisme au Stade-Parc. Au programme : courses en fauteuil roulant, lancer de massue, lancer de balle et de vortex. Ces épreuves ont permis à certains compétiteurs de s'évaluer et de se préparer aux Jeux nationaux qui se sont déroulés à Tours quelques jours plus tard.



4

ON AVANCE ENSEMBLE

7

LE GRAND DOSSIER

11

POUR VOUS

14

TRANCHES DE VILLE

15

CULTURE PARTAGEE

16

ALLEZ LES SPORTIFS !

17

VILLE PRATIQUE

18

VOTRE AGENDA

19

EXPRESSION DES
GROUPES POLITIQUES

Nous venons de voter le budget 2015. Derrière les chiffres se profilent des projets et des actions concrètes, importantes pour votre quotidien et l'avenir de notre Ville. Pour mieux comprendre l'intérêt de cet exercice, vous en trouverez la traduction concrète dans le dossier.

Ce budget s'inscrit dans la continuité de l'action municipale. Par une vigilance financière encore accrue, il vise à atteindre des objectifs forts notamment en matière de service public et de mise en œuvre des projets liés au bien être de tous. Avec 19 millions d'euros d'investissement, la Ville va poursuivre sa modernisation pour développer son attractivité et améliorer le cadre de vie des Bruaysiens et des Labuissiers.

Une gestion financière saine et un budget rigoureux sont les conditions indispensables pour aller plus loin et maintenir le cap. L'équipe municipale s'attache à contenir l'endettement et à maîtriser les dépenses de fonctionnement. Ce sont les éléments essentiels à la poursuite d'une politique d'innovation ambitieuse malgré un contexte économique et social difficile.

A ce dossier, viennent se greffer les autres informations, utiles, concernant la vie quotidienne de Bruay-La-Buissière. Dans chaque domaine, dans chaque quartier, pour les jeunes et les moins jeunes, des activités sont proposées. Elles sont le reflet de notre dynamisme et de votre implication.

Bonne lecture !

Alain Wacheux.



Bien cordialement, votre dévoué

Directeur de publication Alain WACHEUX

Rédacteur en chef Catherine THOMAS

Rédaction Karine JOURDAIN

Photos Alain WACHEUX, Karine JOURDAIN, Georges KUPCZYK, Philippe MAYER, Fabrice LAQUAY, Corinne POULAIN, Laura DELTOUR

Conception graphique Quelle belle idée ! Roubaix

Mise en page Corinne POULAIN, Laura DELTOUR

Impression NORD IMPRIM / **Dépôt légal** Mars 2015

Service communication Maison des Services, rue Bérégovoy - 2^e étage

Tél. 03 21 64 56 11

k.jourdain@bruaylabuissiere.fr/www.bruaylabuissiere.fr

Si vous ne recevez pas votre magazine municipal, n'hésitez pas à contacter le service communication au 03 21 64 56 11. Des exemplaires sont à votre disposition dans tous les lieux publics : les guichets des mairies et mairies annexes, les CCAS, l'Office de la Jeunesse, la médiathèque et la discothèque, la billetterie du service culturel, Le Temple, le cinéma "les Etoiles", le guichet d'accès au droit et l'OFCAS.

Les travaux embellissent la Ville

Qu'il s'agisse des interventions habituelles des services municipaux ou du suivi des opérations, les travaux avancent dans de bonnes conditions. Ils participent au mieux vivre ensemble.

Espaces verts, voiries, lieux publics, rien n'est laissé au hasard pour faire de Bruay-La-Buissière, une Ville propre et accueillante. Le service de propreté urbaine participe également à la mise en valeur des rues et des espaces publics. Au fil des quartiers, au gré des jours, des travaux sont entrepris. Dernièrement, du côté de l'environnement, des élagages ont été réalisés rues Martel, Desseilligny, Chemin des Dames, du Brésil, de Bigorre, de Boulogne, Cité des Musiciens. Une clôture et un portail ont été posés pour matérialiser l'espace des jardins familiaux à Labuissière. Rue de Normandie, l'espace vert situé à l'arrière de la friche PO a été nettoyé.

Les travaux de la rue des Charitables se poursuivent. L'aménagement du parvis de la mairie annexe Jean Moulin a commencé. Le mur extérieur de la piscine Salengro a été refait. Les courts de tennis du Stade-Parc ont été repeints. Place de l'Europe : elle a pleinement retrouvé sa fonction

de parking, et ne peut plus être utilisée, comme certains en avaient pris l'habitude, comme voie de transit entre les rues du Conseil de l'Europe et Cadot. Parking rue de l'Equateur : les habitants des rues de l'Equateur et de Terre Neuve ont désormais leur parking. Un espace de stationnement qui manquait à ce quartier. Pour répondre à la demande, les services techniques de la Ville ont orchestré ce chantier.

L'espace vert d'origine laisse désormais la place à une zone de stationnement. Rue d'Alsace, dans le centre-ville, des travaux de voirie vont avoir lieu pour réparer un affaissement de plus en plus prononcé sur une partie de la chaussée. Une déviation a été mise en place par la rue de Bourgogne jusqu'au rond-point, par les rues d'Artois et du Conseil de l'Europe.



Des travaux dans chaque quartier pour embellir la Ville.



Circuler dans la ville

Respecter les règles

A pied, en voiture, à vélo, avec un landau, en fauteuil roulant, il est parfois difficile de circuler sans encombre dans la ville. Petit tour des règles à respecter !

Chaque citoyen a le droit de circuler dans sa ville et utiliser l'espace public en toute quiétude. Sauf que les règles de propreté et du code de la route ne sont pas toujours respectées. Piétons et automobilistes se heurtent chaque jour à des obstacles. Ici, les déjections canines empêchent les promeneurs et leurs enfants d'apprécier une agréable promenade. Il est rappelé aux propriétaires de chiens qui s'oublient sur la voie publique qu'ils sont tenus de ramasser leur obole et de tenir leurs animaux en laisse lors des promenades. Ils sont également responsables de leur divagation. Un peu plus loin, un véhicule garé sur le trottoir empêche une maman poussant son landau de passer. Il met en danger le piéton ! Pour faciliter le partage de l'espace urbain, il est important de respecter les aires de stationnement. Elles sont matérialisées au sol, de même que les places adaptées aux personnes handicapées. Ne pas tenir compte des règles de stationnement expose au PV. Même bien garée, une voiture se trouve en infraction dès lors qu'elle occupe une place au-delà de la durée légale autorisée et/ou sur un emplacement non matérialisé. Il est donc interdit de s'arrêter ou de stationner sur un trottoir (sauf indication contraire d'un panneau) y compris devant chez soi ! Enfin, usager vulnérable, le piéton a aussi des droits et des devoirs. Lorsqu'il s'engage ou marque de façon claire son intention de s'engager sur la chaussée, les véhicules doivent lui céder le passage. Par contre, s'il existe un passage protégé à moins de 50 mètres, le piéton a l'obligation de l'emprunter. Un appel est lancé au respect et au civisme. On ne doit pas systématiquement arriver à la sanction pour faire respecter les règles de circulation et de stationnement !

A Bruay-La-Buissière,
le respect, je m'engage

A Bruay et à Labuissière, deux écoles en colère

Mouvement de contestation du côté des affaires scolaires suite à l'annonce de fermeture de deux classes à la rentrée prochaine. L'une à l'école maternelle Pierre Mendès France ; l'autre à l'école Jean Jaurès.

Entièrement rénové en 2013, le **groupe scolaire Jean Jaurès** accueille 120 élèves. Un nombre de 6 classes qui serait ramené à 5 en septembre 2015 bien qu'il n'y ait qu'une diminution faible des effectifs. Le chiffre est là. Le calcul mathématique prime. "Le résultat : la perte d'une classe bien que l'école soit au cœur de la politique du Réseau d'Education Prioritaire" souligne Eric Deleval, adjoint au maire de Bruay-La-Buissière, délégué aux Affaires scolaires. Un REP qui a pour objectif de corriger les inégalités sociales et économiques par un renforcement de l'action pédagogique et éducative, et amène à baisser le nombre d'élèves par classe. C'est un mauvais signal envoyé à un quartier retenu par l'Etat en géographie prioritaire de la Politique de la Ville. L'élue constate aussi l'évolution de quartier en pleine restructuration. Il y a encore des constructions à venir et beaucoup de logements ne sont pas occupés." Il s'inquiète des modifications de l'équipe pédagogique et de l'évolution des projets d'école.

Diminution des effectifs à l'école de **Labuissière** également. Et les parents disent "NON". Cette décision va fragiliser l'accueil des enfants et à terme avoir un impact du côté des écoles du Centre et des Hayettes. L'école compte aujourd'hui 174 enfants et l'effectif prévisionnel pour la rentrée 2015/2016 est de 166. Baisse de fréquentation de 8 enfants. Un fois de plus, le

raisonnement mathématique ne tient pas compte du service public que les parents sont en droit d'attendre, de la qualité d'accueil des enfants et des conditions de travail des équipes pédagogiques. Il implique également qu'aucun enfant de moins de 3 ans ne pourra plus être accueilli à la rentrée prochaine. Par ailleurs, il remet en question l'épanouissement personnel de chaque enfant. Elus et parents d'élèves sont solidaires. "Nous ne lâcherons pas !" D'autant que d'ici à la rentrée scolaire, les choses peuvent évoluer. "Cette décision vient contrarier les efforts fournis pour faire de cette école, un établissement accueillant soucieux du bien-être et de l'équilibre de chaque enfant. Il est important pour nous de maintenir les moyens de réussite mis en place pour les enfants. Sans oublier qu'un projet d'habitat va bientôt se concrétiser. Quel seuil faudra-t-il retrouver pour obtenir la réouverture de la classe ?" s'interroge Bernard Cailliau, Conseiller départemental et maire de Labuissière. L'élue évoque par ailleurs la notion de service public en termes de qualité et de proximité, au respect de promesses tenues aux habitants de la commune. "Labuissière compte 4 000 habitants. Elle est aussi le siège d'une zone commerciale importante. Bon nombre de concitoyens ont trouvé un emploi et souhaitent garder la même qualité de service public dans ma commune."

Piscine de plein air

La piscine Salengro sera ouverte tous les jours du 11 mai jusqu'au 27 septembre. Aquabike, aquagym, cours de natation sont à l'affiche des activités proposées.

Nichée au cœur d'un quartier en pleine restructuration, la piscine art-déco Salengro va bientôt rouvrir ses portes. Venez apprécier ce cadre exceptionnel, passer un moment de baignade agréable et vous détendre. Pour vous ressourcer après l'effort, les solariums vous accueilleront pour profiter des beaux jours. Composé d'une pataugeoire, de deux bassins, de deux solariums et de deux plongeoirs, ce magnifique complexe est le dernier de ce style en France encore ouvert à la baignade. Les bassins sont chauffés à 29° et surveillés en permanence. Patrimoine précieux classée au registre des Monuments historiques, la piscine a été inaugurée le 1 août 1936 pour répondre au courant d'idées du Front populaire et aux premiers congés payés. Ses formes rappellent celles d'un gigantesque paquebot. Autour des bassins, les lignes sont simples et épurées. Le sol se distingue par ses mosaïques colorées. Chaque année des centaines de baigneurs viennent apprécier ce

merveilleux espace. Les plus jeunes aiment l'ambiance. Les plus anciens, nostalgiques, se souviennent de leurs premières leçons de natation. Au-delà des ouvertures au public des cours d'aquabike, d'aquagym, de natation vous seront proposés. En fonction des périodes scolaires et des vacances, les horaires peuvent varier. Ils sont disponibles sur le site de la Ville.

L'entrée est interdite aux enfants de moins de 6 ans non accompagnés d'un adulte. Le port du slip de bain est obligatoire. Les bermudas, caleçons et shorts sont interdits. Cette règle permet de limiter la propagation des microbes. Et son respect contribue à la qualité de l'eau. Pour faire vivre cet

établissement historique, veiller à votre sécurité et à l'hygiène des lieux, trois maîtres-nageurs sauveteurs et huit agents d'entretien saisonniers ont été recrutés. Ils viennent compléter les agents du service des sports affectés à ce lieu.

Les tarifs

A l'unité : scolaires : 1€10 / -18 ans et visiteurs : 1€40 Adultes : 2€90 / Loisirs et animation : 3€60

Abonnement cartes de 10

entrées bruaysiens : -18 ans et visiteurs : 11€50 / Adultes : 23€40 Seniors : 20€70 / Loisirs et animation : 29€ / Loisirs et animation seniors : 25€50

Abonnement cartes de 10

entrées extérieures : -18 ans et visiteurs : 13€ / Adultes : 26€10 / Seniors : 26€10 / Loisirs et animation : 31€70 / Loisirs et animation seniors : 31€70



La grande bleue bruaysienne pour le plaisir de tous.

"Casques d'or" 2015. La Municipalité poursuit son engagement en termes de prévention et sécurité. Après son intervention auprès des jeunes et des seniors, elle cible les motards. En partenariat avec la Préfecture du Pas-de-Calais, la MACIF et le centre commercial Cora, elle proposait dernièrement aux conducteurs de grosses cylindrées de se retrouver pour un challenge ludique. Au menu, une épreuve du code de la route, une épreuve de maniabilité, un questionnaire sur la sécurité et la réglementation du motard. Une vingtaine de candidats sont entrés en compétition. Les trois premiers d'entre eux sont repartis avec des équipements motos et le droit de participer à la grande finale qui se déroulera en octobre prochain sur le circuit de Croix en Ternois. Les vainqueurs : Christian Fleury, Ferdinand Leprêtre et Willy Said.



Le budget 2015 équilibré, serré et ambitieux



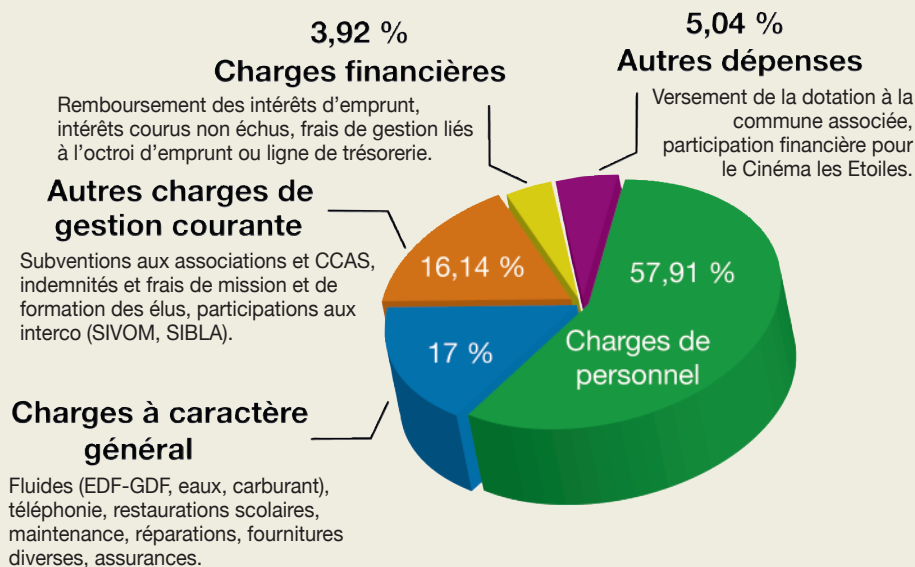
Avec leurs techniciens, les élus de Bruay-La-Buissière mènent de main de maître les finances locales. Cette année encore, malgré un contexte économique peu favorable, Bruay-La-Buissière a voté un budget serré mais réaliste. Elle a privilégié la rigueur de sa gestion pour confirmer ses engagements auprès des habitants. Rigoureux, le budget 2015 ne laisse aucune place à la fantaisie mais promet de favoriser le bien être quotidien des habitants et de répondre à leurs attentes. Volontaire et responsable, il va permettre d'assumer toutes les compétences et de poursuivre les travaux indispensables. La Ville laisse inchangés les taux municipaux des taxes d'habitation, de foncier bâti et non bâti, et ce depuis plus de 12 ans ! Cette volonté ne signifie pas pour autant un renoncement au développement des grands projets indispensables aux bruaysiens et labuissiers. Ces derniers seront financés par des emprunts raisonnables et une politique d'investissement bien maîtrisée. La Ville sait qu'elle ne peut s'offrir le luxe "d'aller chercher dans la poche de ses contribuables les deniers qui n'y sont pas".

L'équipe municipale a adopté le budget 2015 pour un montant de 54 millions d'euros. Un budget pragmatique pour ne pas toucher aux taux d'imposition locaux, ambitieux pour continuer à améliorer le quotidien. Un budget tourné vers l'avenir et l'intérêt général.



Budget Total Réel

Dépenses réelles



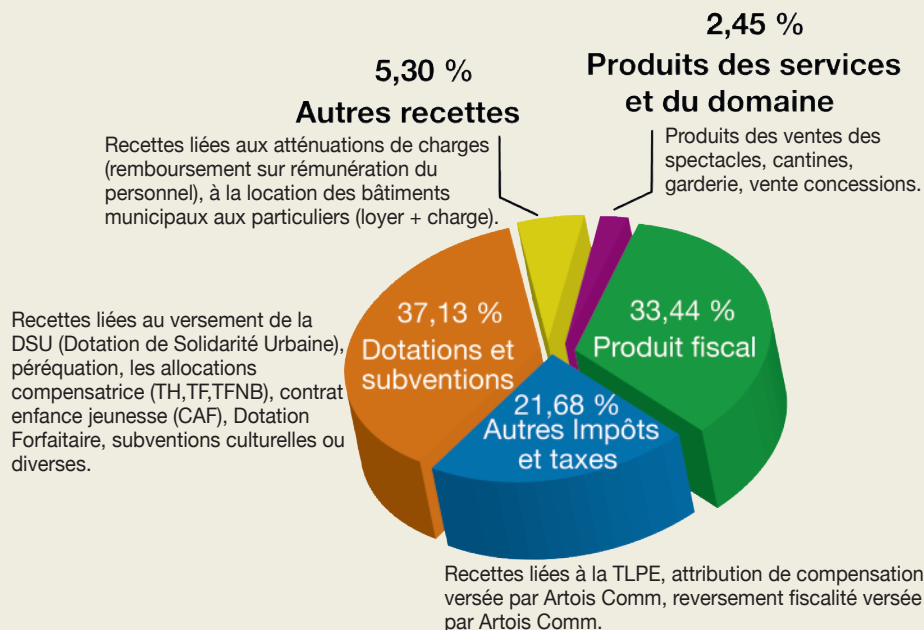
Des priorités

Les priorités 2015 concernent notamment l'enseignement et le sport. D'un côté, il faut gérer les charges liées à l'accompagnement scolaire. De l'autre, les travaux d'entretien des équipements sportifs. Les budgets de fonctionnement des services techniques, de la culture et de l'Office de la Jeunesse ont pour leur part été rationalisés. En matière d'investissement, 40% du budget sera engagé pour terminer les chantiers ANRU. Les autres dépenses concernent la voirie et notamment les rues Cail, des Charitables, des Festeux, du Jura, Ferrié mais aussi les travaux de l'école des Hayettes, du groupe scolaire Ferry, la salle des fêtes Marmottan.

Budget mode d'emploi

Les recettes de la Ville dépendent beaucoup des dotations et des subventions accordées, des impôts directs et indirects issus des taxes d'habitation et foncières. Elles viennent aussi des droits de concession, droits d'entrée (piscine, garderie, location de salles...) Une large part du budget sert ainsi à financer et faire fonctionner les services municipaux et les services rendus à la population. C'est le budget de fonctionnement. Les dépenses d'investissement servent quant à elles à construire, entretenir, renforcer et améliorer les équipements : écoles, salles des fêtes, salles de sport, voirie... Cette année, la Ville peut compter sur 10,8 millions de dotation globale de

Recettes



Subventions aux associations Bruay-La-Buissière a la chance de bénéficier d'une vie associative riche. Le montant total des subventions versées aux associations reste stable. Cette année, le montant sera de 1,8 million d'euros. Il se répartit de la manière suivante :

Associations pour la jeunesse : 1 187 836 €

Associations sportives : 347 760€

Associations culturelles : 95 229 €

Associations scolaires : 32 707 €

Associations diverses : 66 917 €

és significatives

fonctionnement, la fameuse DGF. Par le jeu d'une certaine forme de solidarité envers les communes les plus fragiles, cette dotation n'a pas baissé pour Bruay-La-Buissière, elle a même légèrement augmenté. Malheureusement, cette petite augmentation ne comble pas la baisse d'autres dotations, ni surtout l'augmentation mécanique des charges ou les dépenses nouvelles obligatoires comme les Nouvelles Activités Périscolaires.

Outre la dotation globale de fonctionnement, les versements de l'Etat, c'est aussi la dotation forfaitaire, la dotation de solidarité urbaine et la dotation de cohésion sociale. La première est en baisse de 9,86%. Les deux autres progressent pour une augmentation globale de 1,46% par rapport à 2014.

Dans ce contexte économique fragile, la Ville va continuer à renouveler son soutien aux plus démunis. Et pour maintenir le cap des dépenses, des efforts seront par ailleurs réalisés en termes d'économies d'énergie et de consommables. Chaque euro dépensé l'est à bon escient pour une efficacité maximum.

"Nous ne toucherons pas aux taxes que l'on peut déjà considérer élevées" souligne Alain Wacheux. Taux d'imposition : augmentation zéro.



9



3 questions à Olivier Switaj

Adjoint aux Finances, Activités économiques et Commerces, Emploi de solidarité et Concertation citoyenne.



1-Comment qualifier le budget 2015 ?

Le budget 2015 est avant tout pragmatique et réaliste. Pragmatique parce qu'il s'oriente vers l'action municipale indispensable au bien-être des habitants de Bruay-La-Buissière, les services et les investissements que tout le monde attend d'une commune. Réaliste parce qu'il prend en compte les faibles ressources de la Ville sans obérer les capacités financières à venir.

C'est le citoyen qui est au cœur de ce budget, encore plus que les années précédentes. La question à laquelle il répond est simple : que pouvons nous faire pour améliorer la qualité de vie des Bruaysiens et Labuissierois ? La réponse nous est apparue tout aussi simple : agir au quotidien pour embellir la ville, favoriser le commerce et les créations d'emplois, accompagner les plus faibles d'entre nous dans leur vie de tous les jours, tout en investissant pour créer la ville de demain. C'est un travail de longue haleine dont les résultats se feront sentir dans les années à venir.

2-Comment les efforts pour maîtriser la situation financière se partagent-ils ? Quelles sont des priorités cette année ?

Comme vous le savez les recettes municipales augmentent bien moins vite que ce que l'on nomme le "panier du Maire", c'est-à-dire le prix des services publics. Cette différence entre recettes et

dépenses perdure depuis de nombreuses années et le travail de recherche d'économies ne date pas d'aujourd'hui. Mais pour 2015 nous avons été obligés, de faire des choix plus sévères encore dans l'orientation des budgets et de rationaliser encore plus les dépenses de fonctionnement. En particulier dans les secteurs qui présentaient des excédents de fonctionnement en 2014 le choix a été fait de réajuster et de ne verser que les crédits nécessaires au fonctionnement de ces structures. Dans d'autres cas, comme pour les services techniques, c'est grâce à des économies de consommation de fluides (gaz, électricité, eau) que nous parvenons à réaliser des économies. Mais globalement tous les secteurs de la vie municipale ont fait des efforts pour au minimum ne pas augmenter leur budget par rapport à 2014.

3- Les associations demandent la reconduction de leurs subventions annuelles. La Ville peut-elle leur demander des comptes et leur refuser ?

Tout d'abord je voudrais dire que le monde associatif est particulièrement important et actif à Bruay-La-Buissière et que son action apporte une vraie plus-value à la population. C'est d'ailleurs pour cela que nous accompagnons financièrement un grand nombre d'associations. Et à Bruay-La-Buissière nous avons décidé de maintenir le montant global alloué au monde associatif en dépit des difficultés

que nous connaissons. Cependant le maintien de l'enveloppe globale ne veut pas forcément dire maintien de la subvention à chaque association. Il y a des règles à respecter comme le fait que l'activité de l'association ne soit pas réduite à quelques personnes mais bénéficie à une partie de la population bruaysienne. De même, les associations qui thésauriseraient trop d'excédent ne pourraient pas demander d'augmentation ni même de maintien de cette subvention. A contrario, en fonction des situations, certaines associations peuvent voir leur subvention augmenter, mais toujours dans le respect de l'enveloppe globale. Concernant les contrôles il en existe plusieurs types. Dans un premier temps il y'a un contrôle des documents financiers, réalisé lors de la demande de subvention et qui peut conduire à des précisions voire au refus de la subvention. Ensuite il y a des contrôles sur la réalisation effective des actions prévues par l'association : la subvention est accordée parce que l'association réalise quelque chose pour les habitants de la Ville ; si elle ne le réalise pas, il est normal que nous demandions le remboursement de celle-ci.

Un été en couleurs avec l'OJ

Musique, danse, sports, voyages... seront à l'affiche des activités proposées par l'Office de la Jeunesse cet été. Deux mois riches en activités, en événements, en découvertes !

A Bruay-la-Buissière, la jeunesse n'a pas le loisir de s'ennuyer durant les vacances scolaires. Tout est programmé pour offrir à chacun, enfants et adolescents, un large éventail d'activités ou de sorties. Il y en aura pour tous les goûts et tous les âges. Les tarifs sont calculés au mieux pour satisfaire le plus grand nombre.

Des activités pour tous

Les centres de loisirs sans hébergement, maternels et primaires, seront ouverts du 6 au 31 juillet et du 3 au 21 août. Ils fonctionneront au rythme d'inscriptions à la semaine avec une restauration le midi. Du lundi au vendredi, de 9h à 17h30, les 3-5 ans seront accueillis à l'école Pierre Mendès France ; les 6-12 ans à l'école du Centre. Une garderie sera ouverte dès 7h30 le matin et de 17h30 à 18h30 l'après-midi. Un transport en bus au départ des écoles des différents quartiers sera assuré. Les tarifs seront de 7,50€ à 8€ la journée, 4,50€ la ½ journée pour les bruaysiens et labuissierois ; de 15€ à 16€ la journée, 9€ la ½ journée pour les extérieurs. Le tarif est dégressif à partir du 2^e enfant.

Le Club Loisirs Ados sera quant à lui ouvert du 29 juin au 21 août. Il accueillera les adolescents du lundi au samedi, de 14h à 19h. Ils pourront se retrouver à La Bulle, au Cube, au local "jeunes" Félix Faure selon les activités choisies. Skate, football, volley, jeux d'équipes et sorties sont notamment au programme. Enfin, l'OJ propose des centres de vacances, des mini-séjours et un séjour international, en partenariat avec l'ABEI, à Kall-Urft Eifel en Allemagne du 11 au 25 juillet.

Inscriptions, mode d'emploi

Toutes les inscriptions sont enregistrées à l'Office de la jeunesse, Agora des Droits de l'Enfant, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Prévoir un justificatif de domicile, le carnet de vaccinations, le certificat médical de non contre-indication à la vie en collectivité et à la pratique d'activités sportives pour les séjours, l'aide "Temps libre" de la CAF et l'avis d'imposition 2014, une photo d'identité et 4€50 pour la carte d'adhésion.

Contacts : 03 21 61 37 00

officedelajeunesse.fr

contact@officedelajeunesse.fr



Clin d'oeil de l'AG

Frédéric Lesieux a tenu sa 1^{re} assemblée générale. Le nouveau président a présenté un bilan d'activités riche pour 2014 et présenté les perspectives pour 2015. Il a par ailleurs accueilli les 80 animateurs, directeurs et agents de service recrutés pour la saison estivale en leur rappelant les objectifs éducatifs de l'OJ. Objectifs qui répondent à des valeurs d'Education Populaire et que l'association développe tout au long de l'année à travers de multiples projets d'activités.

Centre de vacances

Cette année, le centre de vacances se fera du 17 au 31 juillet ou du 29 juillet au 12 août à l'Île de Batz en Bretagne. Il concerne les enfants âgés de 6 à 12 ans. L'Île de Batz est un concentré de Bretagne sauvage et tendre qui se situe au nord du Finistère, face à Roscoff (un quart d'heure de traversée). Elle mesure 3,5 Km de longueur sur 1,5 Km de largeur et offre plus de 14 Km de côtes bordées de nombreuses plages de sable fin. Le village vacances de l'Île de Batz est un centre d'hébergement idéal pour les groupes et individuels. Il offre une multitude d'activités pour les enfants comme la voile, le sport nautique, le kayak, un stage bateau, les randonnées, balades et jeux sur le littoral qui pourront ainsi satisfaire les enfants. Le site est équipé de terrains de jeux, de volley. Les enfants partiront également à la découverte du littoral breton et participeront à la pêche à pied. L'Île de Batz promet un séjour inoubliable pour vos enfants. Tarifs Bruaysiens : de 420 € à 435 € - Extérieurs : de 825 € à 855 € (déduction possible des Tickets Vacances CAF d'un montant de 250€)



Des activités pour tous.

Halte-garderie entre éveil et épanouissement

L'enfance est au cœur des préoccupations de nos élus. Le multi accueil "La Farandole", autrefois appelé halte-garderie, offre aux parents la possibilité de placer en accueil ponctuel leurs enfants, sur des périodes courtes.

Vous cherchez un moyen de vous soulager un peu, de prendre du temps pour vous, sans vos enfants ? Le multi-accueil est peut-être votre solution ! Géré par le CCAS de Bruay-La-Buissière, il est situé en centre-ville, résidence du Hainaut. Il accueille les petits de 2 à 6 ans jusqu'au nombre de douze. C'est un mode de garde souple où la pédagogie et les activités proposées participent à l'éveil de l'enfant et à son épanouissement. Il permet aux bambins de jouer avec d'autres petits, de participer à nombre d'activités adaptées à son âge : danse, lecture, jeux collectifs ou individuels. *"Le multi accueil ne fonctionne pas comme une crèche"* précise Virginie Pourchez, directrice des EAJE de Bruay-La-Buissière. *"Il est ouvert certains jours à des horaires bien définis, la demie journée le plus souvent, alors que la crèche est ouverte du lundi au vendredi sur une grande plage horaire. C'est un mode d'accueil occasionnel ou régulier qui apprend aux*

enfants à vivre avec les autres enfants de leur âge, à rencontrer les premiers copains de jeux, à se préparer à une future rentrée scolaire..." L'apprentissage se fait progressivement. Une première rencontre permet de définir le mode de fonctionnement et d'évaluer l'aptitude de l'enfant à se séparer de ses parents. La période de séparation peut varier d'un enfant à un autre. Il

n'y a pas de règle absolue. Elle dépend du caractère et des émotions de chacun. A partir du 1 septembre "La Farandole" sera ouverte le mardi de 9h à 12h ; le mercredi de 9h à 12h et de 13h45 à 18h15 ; le jeudi de 9h à 12h ; le vendredi de 9h à 12h.
Renseignements complémentaires et inscriptions : 03 21 62 26 56



L'apprentissage de la vie en collectivité pour les jeunes enfants.

Estivales 2015. De juin à septembre, les estivales seront une nouvelle fois présentes pour vous divertir et vous faire passer d'agréables moments. Elles offrent à chaque visiteur des temps d'échange, d'émotion et de culture partagée. Plusieurs compagnies investiront les lieux avec humour, fantaisie et des regards décalés. Le cru 2015 promet d'être festif. Pour commencer, les flor'a livres ouvriront le bal le dimanche 7 juin. Un rendez-vous à ne pas manquer avec des livres, des fleurs, des jeux et.... De belles surprises ! Viendront ensuite une Piscine party le 21 juin avec la fête de la musique, une soirée playa pour fêter l'été, des jeux anciens le 22 août. Les estivales, c'est aussi des visites guidées, des ateliers sur le patrimoine, du théâtre...
Programme complet sur www.bruaylabuissiere.fr

Les Seniors aiment l'informatique

Les seniors peuvent désormais s'initier à l'informatique et découvrir les possibilités d'internet grâce aux cours proposés et gracieusement offerts par la Municipalité.

Le service Seniors propose des séances d'informatique aux personnes de plus de 50 ans qui le souhaitent de septembre à juin. Les sessions sont programmées pour permettre de faire découvrir l'outil informatique. Il est d'abord question d'apprendre à allumer et éteindre un ordinateur.

Au programme ensuite, se familiariser avec l'internet, la messagerie informatique, l'utilisation d'une clé USB, la connexion d'un appareil photo, le traitement de texte...

"Bruay-La-Buissière compte de nombreux seniors actifs et investis dans la vie locale. C'est la raison pour laquelle, la Ville met en place tout au long de l'année un programme riche

d'activités et notamment des cours d'informatique" souligne Annick Duhamel, adjointe au maire en charge de la délégation Seniors.

A chaque session, l'élue et son service enregistrent de nombreuses inscriptions. Au final, une dizaine de personnes peuvent fréquenter les cours.

"Concernant ces ateliers, notre projet est d'initier les seniors et personnes handicapées aux nouvelles technologies de la communication avec l'objectif de réduire la fracture numérique, de désenclaver les seniors de leur situation d'isolement, faciliter l'accès à l'information et la formation, tout en ouvrant de nouvelles perspectives pour mieux profiter du temps libre." Pour

l'heure, plus de 200 seniors ont déjà suivi ces formations gratuites. C'est sans compter les autres ateliers et sorties dont peuvent bénéficier les seniors.

Jeudi 20 août 2015 : sortie découverte de la nature sur le thème "Découverte nocturne de la chauve-souris" autour du Parc de la Lawe avec la participation de Michel Abdellah (Eco garde). Rassemblement salle des fêtes Marmottan à 20h.

Samedi 26 septembre 2015 : Spectacle "Franck Michael" à l'espace culturel de Barlin, 48€ la place, transport compris.

>> Il reste des places pour le voyage à Embrun, du samedi 5 au 12 septembre 2015.



Des séances d'informatique très prisées par les seniors.

"Asphalt freerun" s'invite dans nos rues

Asphalt Freerun est l'heureuse naissance d'un groupe de jeunes traceurs qui font du Parkour ! Un style, un art de vivre qui les aide à avancer et à se libérer. Une activité sportive pour évacuer, tracer son chemin, rencontrer des gens motivés.

14 Ils ont 17, 18, 19, 20 ans. Ils aiment le sport mais pas celui des salles, ni des terrains bien tracés et réglementés. Ils préfèrent un sport que beaucoup de personnes ne connaissent pas : le Parkour. Un nom bizarre qui cache une vraie activité sportive, très prisée des jeunes. Un mélange de gym et de free run dans la rue ou dehors dans un parc. Généralement accompagnées d'une musique un peu déjantée, les figures se font souples et précises. A Bruay-La-Buissière, avec l'Office de la Jeunesse, le public initié a voulu poursuivre l'effort des entraînements et rendre officielle leur passion. Un groupe de jeunes a créé une association nommée "Asphalt Freerun". Huit jeunes qui revendiquent leur attachement à la culture et au sport urbains. "L'office de la Jeunesse a toujours œuvré pour dépasser le stade de l'animation et rendre les jeunes acteurs de leurs activités et de leur cité" souligne Sébastien Deshayes, chef de projet à l'OJ. "Nous les conseillons et les accompagnons dans les démarches administratives et leurs pratiques."

Les jeunes ont été accompagnés dans leur projet mais ils ont eux-mêmes réalisé la charte et le règlement de leur association. Ils souhaitent notamment défendre des valeurs comme la solidarité, le respect, l'engagement. Ils sont passionnés et motivés. "Le Parkour c'est un art pour se déplacer d'un point A à un



Des jeunes motivés qui revendiquent leur attachement à la culture urbaine.

point B. Il faut franchir les obstacles le plus rapidement possible avec fluidité, légèreté" souligne un adhérent. "Pour moi, c'est un sport de liberté où l'on est libre de ses mouvements, de ce que l'on veut faire" raconte un autre. Les plus anciens auraient tendance à les prendre pour des singes ou des fous parce qu'ils courent et qu'ils sautent dans tous les sens. Les initiés ou les amateurs, les admirent. Une forme de délire pour décompresser, sans l'esprit de compétition. "Avec le Parkour, on peut évacuer quand tout va mal, tracer son chemin, rencontrer des gens motivés". Leur matériel : la rue. Leur tenue : des joggings ou pantalons larges. Les projets de l'association sont simples. Après quelques mois d'existence, la volonté de se perfectionner avec des professionnels, les jeunes

souhaitent s'engager dans la vie locale. Une rencontre régionale a notamment eu lieu fin mars en partenariat avec l'OJ et Parkour 59 pour promouvoir cette jeune association. Les adhérents souhaitent également avoir la mise à disposition d'un créneau horaire d'une salle de gymnastique pour s'entraîner. Ils souhaitent également sensibiliser leur public au tri sélectif lors de leurs représentations, utiliser un papier recyclé pour tous leurs documents.

Le bureau : Kévin Dunat, président ; Ludovic Komin, secrétaire.

Contact : miilou@outlook.fr

Le théâtre fait la fête

Le mois de mai est le mois du théâtre à Bruay-La-Buissière. Des rendez-vous prisés. Une découverte de talents et un fabuleux lever de rideau sur le jeu de scène et la culture théâtrale !

Espace d'expression et de talent, le théâtre fait recette à Bruay-La-Buissière. Les ateliers théâtre proposés tout au long de l'année sensibilisent les jeunes à l'art dramatique et leur permet de s'approprier la culture sans a priori. Les adultes participent également à ces rencontres pour présenter une pièce qu'ils ont travaillée durant plusieurs semaines. Le mois de mai est ainsi celui du théâtre avec ses rendus d'ateliers et ses représentations amateurs et professionnelles. Comme le théâtre tient une place de choix dans le cœur des bruaysiens "Les Amateurs de Mai" avait cette année un caractère particulier et fêtait le 50^e anniversaire de l'association théâtrale "Les Artisans". "L'édition 2015 est exceptionnelle, fraternelle et

solidaire. Nous fêtons le 50^e anniversaire des Artisans, notre compagnie de théâtre amateur" souligne Eric Deleval, adjoint au maire de Bruay-La-Buissière, délégué à la Culture, à la Jeunesse et à l'Enseignement. L'élus souligne également le caractère "fraternel et solidaire" de ses représentations. Cette année, chaque spectateur a été invité à amener en guise de droit d'entrée aux différents spectacles une denrée alimentaire non périssable ou d'hygiène. Le fruit de cette collecte sera ensuite remis aux responsables locaux des Restos du Cœur pour conforter les provisions d'été. "Culture, solidarité, fraternité, des composantes fortes de la citoyenneté qu'il faut conjuguer au quotidien pour mieux vivre ensemble !"



Shooting à la piscine Salengro

La piscine Salengro se prête de plus en plus aux tournages. Le staff du magazine féminin "Paulette" a ainsi dernièrement posé ses valises pour un shooting. L'équipe technique de ce magazine national a investi ce merveilleux espace architectural pour réaliser ses clichés sur le thème de Miami et pour une collection de maillots de bain. Une équipe de stylistes, photographes, vidéastes, modèles, coiffeurs, maquilleurs et assistants de production ont pris d'assaut la piscine durant toute une journée. Le résultat de cette séance pourra être apprécié dans le prochain numéro de Juillet/Aout. "Paulette" est bimestriel tiré à 18 000 exemplaires "fait maison", 100% indépendant, participatif et créatif.

Un monde meilleur

En résidence au Temple, dans le cadre de la semaine consacrée aux utopies, les Cartoun Sardines Théâtre ont rencontré des familles bruaysiennes, 4 classes du lycée Carnot et des salariés d'entreprise pour réfléchir avec eux sur la notion d'Utopie et bâtir une soirée Idéale. Ils se sont immergés parmi la population locale pour "prendre la température" en proposant un spectacle à domicile. Parce que la culture ne s'écrit pas seulement sur les rayonnages d'une médiathèque, sur le fauteuil d'une salle de spectacle, sur la banquette d'un cinéma... Cette démarche a permis aux artistes et à une poignée d'habitants de se rencontrer et de construire ensemble le court métrage d'une parfaite soirée !



Les élèves de l'atelier "collège", encadrés cette année par Charles Compagnie



Vivez à l'heure du sport !

Une fois encore, Bruay-La-Buissière peut se flatter d'être une grande sportive ! Stages et séjours sportifs sont proposés aux jeunes durant l'été. Cette année encore, les éducateurs sportifs et l'USOBL omnisports ont concocté un été sportif.

l'athlétisme, le badminton, ou encore les activités d'été à la piscine Salengro. Ils pourront également découvrir des sports sortant de l'ordinaire comme le dodge ball, le speedminton, l'ultimate au but ou la marche nordique. Les éducateurs sportifs municipaux accueilleront les jeunes sportifs tous les jours de la semaine durant tout l'été dans l'ensemble des équipements sportifs de la Ville. *"Sports collectifs ou sports individuels, la Ville réitère sa volonté de favoriser la pratique du sport sur son territoire avec l'objectif de la rendre accessible à tous, de fédérer les envies et les moyens"* souligne Boris Grégorcic, adjoint au maire de Bruay-La-Buissière, délégué au Sport.

Formidable outil de lien et de cohésion sociale, les rencontres seront l'occasion de rencontres musclées et festives.

Informations et réservations au 03 59 41 34 20

4 heures VTT du Bruaysis

Pour cette 24^e édition de l'USOBL cyclisme, 80 vététistes au total ont pris le départ dont 21 en solo. Une épreuve technique sur un circuit boueux de 8.4 km que les coureurs ont dû appréhender dans le bois des Dames. Dès le début de l'épreuve, le duo Durant/Nowicki avait pris la tête. A mi-course, il avait plus d'une minute d'avance sur les autres coureurs. En solo, c'est Xavier Lebrun qui s'est démarqué. Classement duo : 1. Durant/Nowicki, 2. Geoffroy/Debruyne, 3. Vercoutre/Dutreste. Classement solo : 1. Xavier Lebrun, 2. Quentin Durant, 2. Fabian Gomez.

TIB les 20 et 21 juin

Le Tournoi International Benjamin s'impose comme un rendez-vous incontournable du sport à Bruay-La-Buissière. Au delà de l'indéniable intérêt sportif suscité par la compétition, il reste une grande fête conviviale et amicale. Cette année encore 32 équipes françaises, allemandes et belges vont venir s'affronter sur les terrains de football des stades Vélodrome et Patrice Bergues. Coups d'envoi à 14h le samedi. Reprise des matches le dimanche à 9h. Remise des coupes à 18h30 à l'Espace Culturel Grossemey.

Info. 03 59 41 34 20



Des activités sportives pour tous durant les vacances d'été.

Trier, c'est facile et utile

Tous les déchets ont un impact sur notre environnement. Le trier permet de réduire les risques de pollution. C'est aussi un geste citoyen auquel nous devons tous nous habituer.

Le tri des déchets n'est pas qu'un petit geste. Son impact est bien plus vaste qu'il n'y paraît. Et, c'est la somme des petits gestes au quotidien qui produit de grands effets pour protéger les ressources naturelles et notre environnement, notre Ville et votre quartier.

A chaque couleur ses déchets. Le bac jaune est destiné à recueillir les substances qui seront recyclées. Vous pouvez y mettre des magazines, des journaux, les prospectus, les bouteilles en plastique, les boîtes de conserves, les emballages en carton secs et propres, les flacons de lessives, les barquettes alimentaires.... Le bac foncé est destiné à recueillir toutes les ordures ménagères et emballages souillés. Vous devez y déposer tout ce qui n'est pas recyclable : les pots de crème fraîche et de yaourt, les films plastiques, les gobelets, le polystyrène, le papier ménager, les couches de bébés, les papiers gras, les cartons contenant des restes

alimentaires, les objets en verre comme les ampoules, la vaisselle, les bris de vitres...

Le container à verre situé près de chez vous est destiné à recevoir les bouteilles, canettes, bocaux et pots en verre. Attention cependant à retirer les capsules, les couvercles et bouchons.

La collecte des déchets verts a lieu du 6 avril au 30 novembre y compris les jours fériés. Ces déchets sont transformés en compost. Les végétaux ne doivent pas être mélangés à d'autres déchets. Les branchages doivent être présentés en fagots ficelés. Les sacs (20 kg maximum) doivent être fermés. Si vous souhaitez conserver les sacs, merci de mettre un récipient à proximité afin que les rippeurs puissent y déposer les sacs vides.

Pour toute demande de bacs roulants, tout renseignement sur les consignes de tri... contactez le service collecte d'Artois Comm.

www.artoiscomm.fr

N° AZUR : 0810 754 022



Une collecte sélective pour préserver l'environnement.

APRIS'VOISE TA VUE

En partenariat avec l'Association de Prévention et de Réduction des Inégalités de Santé et la Mutualité Française, la Ville vous invite à un petit déjeuner spectacle "Apris'voise ta vue, ton ouïe, ton langage" proposé par la Compagnie La Belle Histoire. Ce dernier aura lieu le mercredi 10 juin de 9h à 11h30, salle Florent Evrard. Il sera suivi d'un échange autour des troubles sensoriels avec un professionnel de la santé. Les parents auront la possibilité d'inscrire leur enfant pour un dépistage gratuit des troubles de la vue ou du langage. Entrée gratuite sur inscription au 03 59 41 34 01 ou par mail edupriez@apris62.fr

FACTURE D'EAU

Vous rencontrez des difficultés pour payer votre facture d'eau. Rapprochez-vous de votre Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Celui-ci pourra éventuellement, en fonction de votre situation et après étude de votre dossier, vous apporter une aide. Contacts : à BRUAY-LA-BUISSIÈRE (Service des Impayés) : 169, rue Arthur Lamendin (03 21 64 56 13) ; à LABUISSIÈRE : 2, rue de la Romanche (03 21 53 89 42).

REPAS DES AÎNÉS

Lundi 5 octobre : foyers-logements, clubs Sainte-Thérèse, Amitié et Loisirs, EHPAD Edith Piaf.

Mardi 6 octobre : les Grands-Bureaux, Provinces, centre ville, quartier des Alouettes, cité des Musiciens et Stade-Parc.

Mercredi 7 octobre : Nouveau Monde et Aviateurs.

Jeudi 8 octobre : Terrasses et le Village. Toutes les personnes nées en 1950 et antérieurement qui désirent y participer sont invitées à se faire inscrire au Centre Communal d'Action Sociale de Bruay-La-Buissière à partir du 1^{er} septembre.

Renseignements 03 21 64 56 13

Rens. 03 21 64 56 00

>> www.bruaylabuissiere.fr

6 juin > Sortie moto nocturne

De 19h à 21h. Organisée par MC UNION. Rassemblement à 18h, place de l'Hôtel de Ville. **Renseignements 06 77 05 95 38**

7 juin > Vide grenier

De 8h à 19h. Place Marmottan, rues Noyelles, d'Amont et Lamendin. Organisé par le comité des fêtes de l'USOBL football. **Renseignements 03 21 52 43 96**

20 juin > Vide grenier

De 8h à 18h. Allée du Château et rue de la Belle au Bois. Organisé par le Country Dance Labuissière. **Renseignements 06 73 27 30 12**

21 juin > Vide grenier

De 9h à 18h. Rue des Aviateurs. Organisé par l'association Pause Café et son Oasis enchantée. **Renseignements 06 29 41 71 29 ou 06 59 18 66 23 ou 06 74 56 28 28**

28 juin > Sortie Alternative

Marché de Wazemmes. Repas. Visite du Musée La Piscine à Roubaix. **Renseignements 03 21 62 32 61**

29 juin > Remise des prix de l'école de musique de Labuissière

Salle Georges Hurtrel.

3 juillet > Soirée playa

A partir de 18h. Piscine Salengro. Réservée aux jeunes âgés de 14 à 21 ans. Autorisation parentale obligatoire pour les mineurs. **Contact 03 21 61 37 00**

5 juillet > Vide grenier

De 9h à 18h. Rues Brossolette, des Peupliers, des Saules. Organisé par la Comité Lavolville. **Renseignements 06 82 91 93 06**

13 juillet > Vide grenier

De 10h à 18h. Allée du Château et environs. Organisé par la Joie de Vivre **Renseignements 06 01 63 50 99**

26 juillet > Vide grenier

De 8h à 19h. Rues d'Amont, Noyelles et place Marmottan. Organisé par l'AS Marmottan. **Renseignements 03 21 52 29 06**



Fête de fin d'année des écoles maternelles et élémentaires

>> 30 mai, 9h à 14h, école Mendès France.

>> 5 juin, 15h30, école élémentaire J. Jaurès.

>> 5 juin, 15h45, école maternelle F. Faure.

>> 6 juin, 12h, groupe scolaire J. Ferry.

>> 12 juin, 15h45, école élémentaire F. Faure.

>> 12 juin, 15h45, école élémentaire Caudron.

>> 13 juin, 10h à 18h, école élémentaire du Centre.

>> 19 juin, 15h30, école maternelle Marmottan.

>> 20 juin, 10h à 17h, école élémentaires des Hayettes.

>> 26 juin, 16h, groupe scolaire Basly.

>> 27 juin, 10h à 18h, groupe scolaire Pasteur.

>> 27 juin, 11h à 17h, écoles maternelle St Exupéry et

élémentaire Loubet

>> 27 juin, 13h30 à 18h, école élémentaire Marmottan.

5/06 et 3/07

Visites théâtralisées

Visite historique autour des allées du cimetière Ouest
Rue p. Daguercar, 20h

7/06

Flor'A livres

Fête autour du livre et de la nature, Stade-Parc, 14h

20/06

2 temps 3 mouvements

Fête de la Musique
Piscine Salengro, 14h à 21h
Skate Parc, 19h à 21h30

12/07

Visites guidées

Les coulisses de l'Art-Déco
Stade-Parc, 15h à 16h15

>> A partir du 20 juin, marché aux livres Stade-Parc, tous les 3^e samedis du mois de 10h à 18h

>> Tous les deuxième samedi du mois, rendez-vous au marché de l'agora. Rue du Périgord, de 15h30 à 18h.

GROUPE PS/MRC Chères bruaysiennes et labuissières, chers bruaysiens et labuissiers, Lors du dernier Conseil Municipal la municipalité a voté le budget pour l'année 2015. Ce budget a été voté par l'ensemble des groupes de la majorité municipale, un groupe d'opposition s'est abstenu sans aucune explication, l'autre a indiqué que le budget est bien géré mais qu'il s'abstenait en raison du désengagement constant de l'Etat.

D'un montant global de 54 millions d'Euros, ce budget reste pourtant très limité en dépenses nouvelles. La faute à la conjoncture économique qui implique de réaliser des économies. La faute à ce chômage persistant qui vide les poches des plus faibles d'entre nous.

Toutefois, c'est un budget volontariste que la majorité municipale a voulu mettre en place. Un budget tourné vers les habitants, vers votre quotidien. En dépit de recettes en stagnation, en maintenant notre volonté farouche de ne pas augmenter les taux d'imposition locale, nous avons décidé de tout mettre en œuvre pour faciliter et améliorer votre quotidien : maintien de l'ensemble des services publics dans tous les domaines, de la jeunesse aux seniors en passant par la culture et le sport, interventions techniques sur les voiries et le mobilier urbain pour rendre la ville plus agréable, dans tous ses quartiers, mise en sécurité des bâtiments publics, sans oublier la poursuite des investissements d'avenir tels les quartiers du Stade Parc et du Nouveau Monde dont les transformations se terminent.

Bref un budget ambitieux mais raisonné, fortement tourné vers ce qui vous importe en premier lieu : votre quotidien.

Olivier Switaj et les élus du groupe PS, MRC et apparentés

GROUPE PC On en parle encore peu mais savez-vous qu'il y a 70 ans les conquêtes liées au programme du Conseil national de la Résistance marqueront durablement la société. Une volonté de lier ensemble le progrès social et économique et le rejet des inégalités. C'est un ministre communiste Ambroise Croizat qui créa la Sécurité sociale bien mise à mal depuis de nombreuses années. En élisant Hollande nous avons voté pour l'arrêt des politiques menées par la droite visant à supprimer les maternités, réduire les moyens des hôpitaux, dé rembourser les assurés... Force est de constater que depuis 2012 il n'y a pas eu de changement et la loi de santé de Marisol Touraine où l'accès aux données de santé - qui était censée favoriser un meilleur contrôle citoyen des abus de l'industrie pharmaceutique - risque de voir se produire l'inverse par un plus grand contrôle des assureurs sur nos vies. Les communistes refusent de souffler les 70 bougies de la sécu avec ceux qui mettent en danger l'intégralité de notre protection sociale.

Annick Duhamel, pour le groupe des élus communistes grande attention aux droits des femmes et à l'égalité entre les sexes.

GROUPE FN

Texte non communiqué

GROUPE EELV

Chaque année, le gouvernement nous impose ses politiques mortifères. Les contraintes budgétaires s'exercent toujours sur les plus faibles en mettant en péril les politiques municipales de soutien aux associations, à l'aide sociale et aux services qui en ont le plus besoin. Il faut en plus supporter le coût des Nouvelles Activités Périscolaires imposées sans concertation aux municipalités! Qui paiera les 400000 euros que cela coûte chaque année? Tout ceci empêche l'investissement nécessaire qui amènerait emplois et ressources nouvelles et qui permettrait d'engager la rénovation énergétique des bâtiments publics, pour baisser les coûts de l'énergie. Cette spirale infernale poussera les habitants au vote extrême. Les élus EELV n'ont donc pas voté le budget ! **Lisette Sudic et Eric Deruy, élus EELV**



20 & 21 JUIN 2015

Samedi 20 juin

- **Stade-Parc Salengro "en 2 temps, 3 mouvements..."**

De 14h à 20h : piscine party ! 14h/16h : plongée - 15h/16h : aquagym
16h15/17h15 : concert'eau en do nageur, par la Cie Aquacoustique
17h30/17h45 : chorégraphie, par le conservatoire de danse
18h/20h : stand-up paddle et accès libre aux bassins.

De 19h à 21h30 : skate party ! 19h/20h : glisse urbaine
20h/21h30 : shows professionnels.

- **Kiosque du Stade-Parc Salengro**

Dès 14h : participation du Conservatoire, des écoles élémentaires
Marmottan et Jaurès et du collège Signoret pour les orchestres.

Dès 15h : concert de l'union des Sociétés Musicales Municipales
(harmonie municipale, orchestre symphonique, accordéon club, batterie fanfare,
chorale chant'artois, andantino, brass band de l'Artois).

- **Médiathèque municipale**

15h : Lila Kira.

16h30 : Jodie Coste.

- **"Zic en Bar"**

A partir de 17h30 : des artistes musicaux se produiront dans différents
cafés de la ville.

Dimanche 21 juin

- **Salle Georges Hurtrel de Labuissière**

16h : concert de l'harmonie de Labuissière.

Ouverture des portes à 15h30.

Renseignements 03 21 62 11 46

les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 13h30 à 18h.

FÊTE
DE LA
MUSIQUE
#FDLM